

**Kontakt / Contact**

Address: Lennuliiklusteeninduse  
Aktsiaseelts  
Lennuinfo osakond  
Kanali põik 3  
Rae küla, Rae vald  
10112 Harjumaa  
Estonia  
Tel: +372 625 8323  
Faks: +372 625 8200  
AFS: EETNYOYX  
Email: [aip@eans.ee](mailto:aip@eans.ee)  
URL: [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee)

**AIC for Estonia**

**AIC**  
**A 08/2016**  
**Kehtiv alates**  
**Effective from**  
**27 OCT 2016**  
**UFN**  
**Avaldatud**  
**Published on**  
**27 OCT 2016**

**Lennundusteabe väljaannete tellimuste  
uuendamine aastaks 2017****Renewal of Subscription of AIS Public-  
ations for the Year 2017****1 Tellimise kord**

Lennundusteabe dokumentide tellijate nimekirja korrastamiseks palume kõigil tellijail täita juuresolev tellimuse blankett ja saata see enne **9. detsembrit 2016** lennuinfo osakonda, aadressil:

**Lennuliiklusteeninduse AS**  
**Lennuinfo osakond**  
**Kanali põik 3**  
**Rae küla, Rae vald**  
**Harjumaa 10112**  
**Eesti**

või e-mailile: [aip@eans.ee](mailto:aip@eans.ee).

Lisaks on võimalik tellida ka internetist:  
[aim.eans.ee/et/tellimine](http://aim.eans.ee/et/tellimine).

Kehtivate NOTAM-ite nimekirja saab tellida ainult elektroonsel kujul e-mailile.

AIP lisad (AIP SUP) ja ringkirjad (AIC), mis avaldatakse kahe DVD avaldamise vahel, edastatakse tellija e-posti aadressile.

Juhul, kui me ei ole tähtjaks saanud mingit tagasisidet, oleme arusaamisel, et tellija ei ole huvitatud tellimuse pikendamisest ja lennundusteabe dokumentide saatmine tellijale peatatakse.

Euroopa Liidu liikmesriikide tellijail palume märkida blanketil käibemaksukohuslase number.

Maksutšekke ei ole vaja saata. Tellimuse arved saadetakse tellijaile peale tellimuse vormistamist.

Vastavalt ICAO Lisa 15 paragrahvile 3.3.5, saadetakse Eesti lennundusteabe dokumendid välisriikide Lennuametitele ning lennuinfo osakondadele tasuta vastastikuse vahetamise põhimõttel.

Kõik teised tellijad peavad maksma oma tellimuse eest vastavalt kehtivale hinnakirjale ning tellitud eksemplaride arvu.

**AIC A 06/2015 on käesolevaga tühistatud.**

**1 Subscription Procedure**

In order to update the distribution list of Estonian Aeronautical Publications, all subscribers are kindly requested to complete the attached Order Form and return it to AIM before **09 DEC 2016** by post:

**Estonian Air Navigation Services**  
**AIM**  
**Kanali põik 3**  
**Rae küla, Rae vald**  
**Harjumaa 10112**  
**Estonia**

or by e-mail: [aip@eans.ee](mailto:aip@eans.ee).

Additionally it is possible to subscribe online:  
[aim.eans.ee/en/subscription](http://aim.eans.ee/en/subscription).

List of valid NOTAMs can be ordered only in electronic form to e-mail.

AIP Supplements and AICs, which are published between publication of two DVDs, are distributed to subscriber's e-mail address.

In case of not receiving any communication from you by the deadline we will understand that you are not interested in the renewal of subscription and dispatching of AIS publications will be suspended.

All subscribers from European Union member states are requested to provide the tax reference number on the form.

Please do not send any cheques, you will be invoiced separately after submitting the subscription.

The Estonian Aeronautical Publications will be supplied to foreign Aeronautical Authorities and Aeronautical Information Services on the basis of the free exchange policy stated in ICAO Annex 15 paragraph 3.3.5.

All other subscribers have to pay for their subscriptions according to the current price list and number of copies ordered.

**AIC A 06/2015 is hereby cancelled.**

**2 Lennundusteabe väljaannetele määratud hinnad**

**2 Fixed Prices for AIS Publications**

LENNUNDUSTEABE VÄLJAANDED AIS PUBLICATIONS	Hind (k.a postikulud, v.a käibemaks) Price (including postage, excluding VAT)		
	Eesti Estonia	Euroopa Europe	Muud riigid Other countries
eAIP-i pakett (AIP AMDT, SUP, AIC CD-ROM-il ja kehtivate NOTAM- te nimekiri e-mailile) kalendriaastaks  <i>eAIP package (AIP AMDTs, SUPs, AICs on CD-ROM and List of valid NOTAMs e-mail distribution) per calender year</i>	48 EUR	82 EUR	82 EUR
AIP-i lisakaaned AIP SUP, AIC ja DVD jaoks  <i>Ring binders for AIP SUP, AIC and DVD</i>	14 EUR	16 EUR	17 EUR
<p><b>Märkus:</b> hindadele lisandub käibemaks vastavalt kehtivatele õigusaktidele.  <b>Note:</b> value added tax (VAT) shall be added to the prices in accordance with the applicable legislation.</p>			

## 3 Tellimuse blanketid

## 3 Order Forms

## EESTI eAIP TELLIMUSE BLANKETT

AASTAKS 2017

LENNULIIKLUSTEENINDUSE AS  
 Lennuinfo osakond  
 Kanali põik 3  
 Rae küla, Rae vald  
 Harjumaa 10112  
 Eesti

Tel: 625 8292, 625 8285  
 Faks: 625 8200  
 E-post: [aip@eans.ee](mailto:aip@eans.ee)  
 www: [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee)

## TELLIJA ADDRESS

## ARVE ESITAMISE ADDRESS

(kui erineb tellija aadressist)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Kontaktisik: .....

Tel: .....

Faks: .....

E-mail: .....

VÄLJAANDED	Eksemplaride arv	
	Tasuta	Tasuline
eAIP-i pakett (AIP AMDT, SUP, AIC) DVD ja kehtivate NOTAM-te nimekiri e-mailile, kalendriaastaks*		
AIP-i lisakaaned AIP SUP, AIC ja DVD jaoks		

\*Kalendriaasta = 1. jaanuar – 31. detsember

Kehtivate NOTAM-ite nimekiri:  Ei soovi  
 E-mailiga (aadress) .....

Teavitust AIM-i väljaannete postitamise kohta:  Ei soovi  
 E-mailiga (aadress) .....

Kahe DVD vahel avaldatud AIP SUP ja AIC:  Ei soovi  
 E-mailiga (aadress) .....

Kuupäev: .....

Allkiri: .....

**Märkus:** Tellimuse tühistamisest peab teavitama lennuinfo osakonda.  
 Kui tellimus on juba jõus, siis raha enam tagasi ei maksta.

**ORDER FORM FOR SUBSCRIPTION OF THE eAIP ESTONIA  
FOR THE YEAR 2017**

**ESTONIAN AIR NAVIGATION SERVICES**  
AIM  
Kanali põik 3  
Rae küla, Rae vald  
Harjumaa 10112  
Estonia

Tel: +372 625 8292, +372 625 8285  
Fax: +372 625 8200  
E-mail: [aip@eans.ee](mailto:aip@eans.ee)  
www: [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee)

**ADDRESS FOR SENDING**

**ADDRESS FOR INVOICING**  
*(If different)*

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Tax reference number: .....  
(for subscribers from EU member states)

Name of the contact person: .....

Tel: .....

Fax: .....

E-mail: .....

PUBLICATIONS	Number of copies	
	Free of charge	To be paid
eAIP package (AIP AMDTs, SUPs, AICs) on DVD and list of valid NOTAMs e-mail distribution, per calendar year*		
Ring binders for AIP SUP, AIC and DVD		

\*Calendar year = January 1<sup>st</sup> – December 31<sup>st</sup>

List of valid NOTAMs:  Do not send  
 Via e-mail (address) .....

Notification about dispatch date of AIM publications:  Do not send  
 Via e-mail (address) .....

AIP SUP and AIC published between two DVDs:  Do not send  
 Via e-mail (address) .....

Date: .....

Signature: .....

**Note:** AIM must be notified of order cancellation.  
Once your subscription has been started no re-imbursing is possible.